

USÛLÜ : DEVR-İ HİNDİ

SABÂ ŞARKI  
( Nigâh-ı mestine )

BESTE : HACI ÂRİF BEY  
(1831-1885)

Nİ GÂ HI ..... MES ..... Tİ NE CAN ..... LAR

DA YAN ..... MAZ ( ---S A Z --- )

U YAN MAZ ..... UY ..... KU DAN ..... CÂ ..... NÂN

U' YAN ..... U YAN ..... MAZ ( ---S A Z --- ) MAZ ( ---S A Z --- )

BU NA ZÜ İŞ VE DEN ..... AS ..... LA

U SAN ..... U SAN ..... MAZ : ..... MAZ : .....

SA BAH ..... OL ..... DU ..... GU NA ..... GÜ ..... YÂ ..... KARAR DOLABI

İ NAN ..... MAZ ( S A Z ) MAZ

Nigâh-ı mestine canlar dayanmaz  
Uyanmaz uykudan cânân uyanmaz  
Bu nâz-ü işveden aslâ usanmaz  
Sabâh olduğuna gûyâ inanmaz  
Uyanmaz uykudan cânân uyanmaz

Vezni: mefâilün mefâilün feûlün

nigâh : bakış  
nigâh-ı mest: sarhoş bakışlı  
cânân : sevgili  
nâz-ü işve : güzelin nâz ve edâsı  
aslâ : hiç bir vakit  
gûyâ : sanki,diyelimki